

Breakfast by the Sea

After Jesus was raised from the dead, he appeared again to the disciples beside the Sea of Galilee. This is how it happened.

Several of the disciples were there—Simon Peter, Thomas, Nathanael, the sons of Zebedee, and two other disciples.

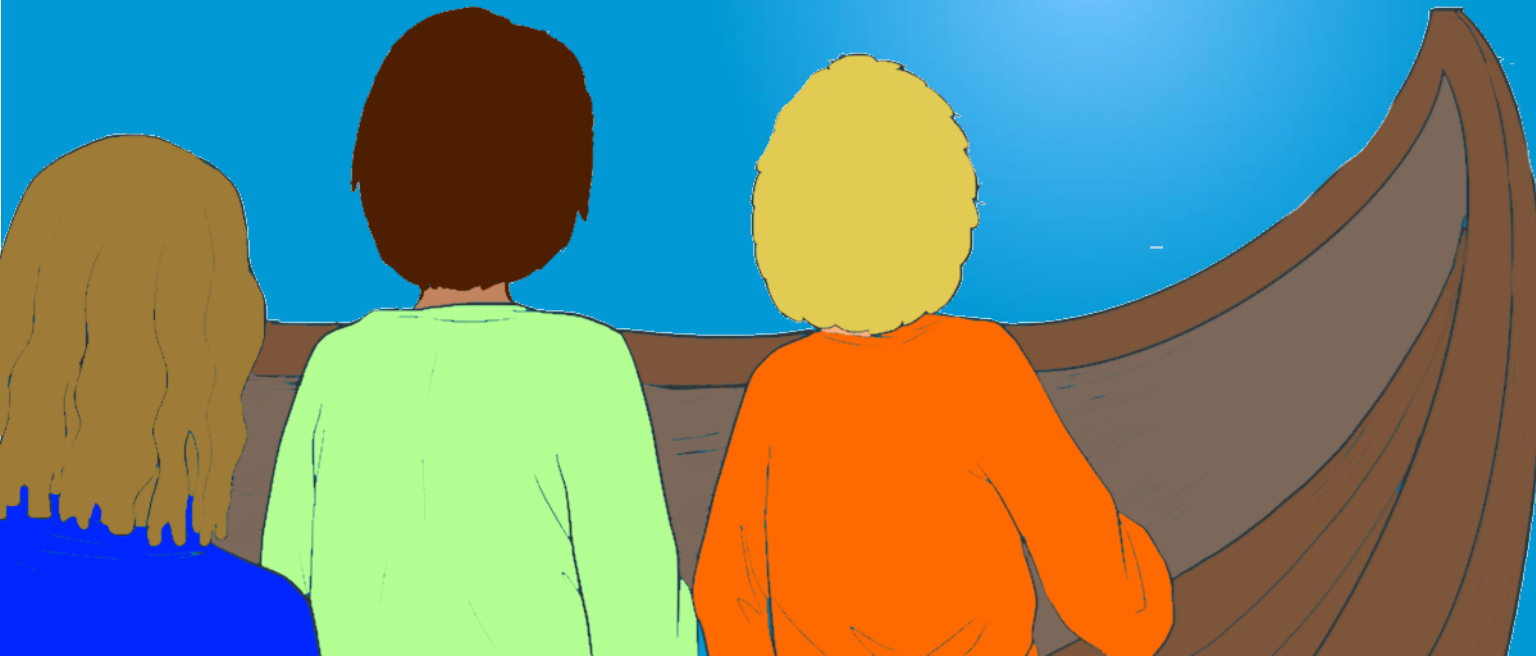
Simon Peter said, “I’m going fishing.” “We’ll come, too,” they all said. So they went out in the boat, but they caught nothing all night.

La pêche miraculeuse

Après que Jésus est ressuscité des morts, se montra encore aux disciples sur les rives du lac de Tibériade. Voici de quelle manière il se montra.

Simon Pierre, Thomas, Nathanaël, les fils de Zébédée et deux autres disciples de Jésus se trouvaient ensemble. Simon Pierre leur dit: «Je vais pêcher.» Ils lui dirent: «Nous allons aussi avec toi.»

Ils sortirent et montèrent [aussitôt] dans une barque, mais cette nuit-là ils ne prirent rien.



At dawn Jesus was standing on the beach, but the disciples couldn't see who he was. He called out, "Friends, have you caught any fish?"

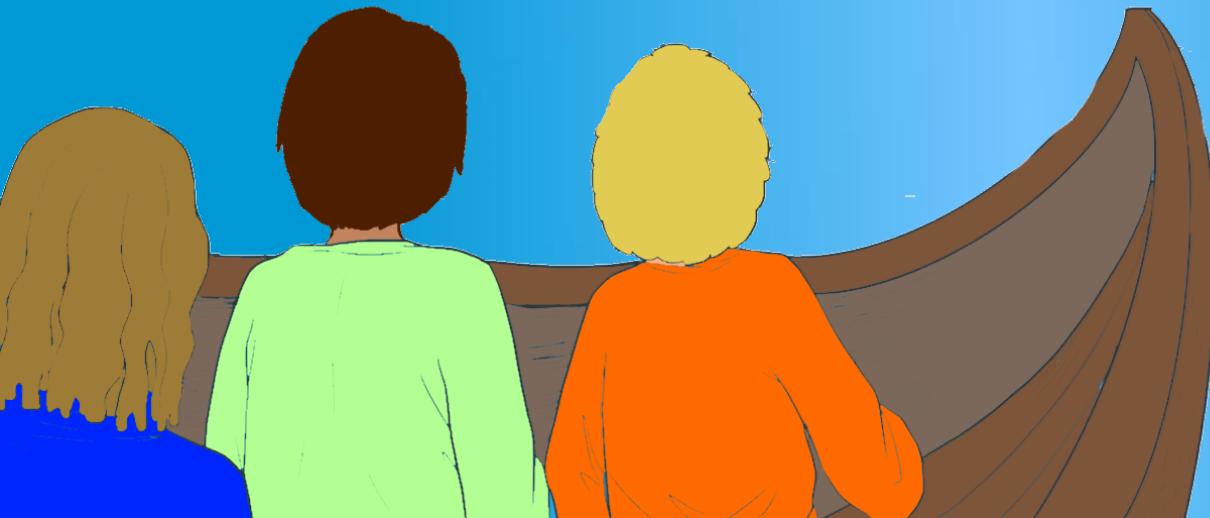
"No," they replied.

Then he said, "Throw out your net on the right-hand side of the boat, and you'll get some!"

Le matin venu, Jésus se trouva sur le rivage, mais les disciples ne savaient pas que c'était lui. Il leur dit: «Les enfants, n'avez-vous rien à manger?»

Ils lui répondirent: «Non.»

Il leur dit: «Jetez le filet du côté droit de la barque et vous trouverez.»





So they did, and they couldn't haul in the net because there were so many fish in it! Then John said to Peter, "It's the Lord!"

Ils le jetèrent donc et ils ne parvinrent plus à le retirer, tant il y avait de poissons. Alors Jean dit à Pierre: «C'est le Seigneur!»

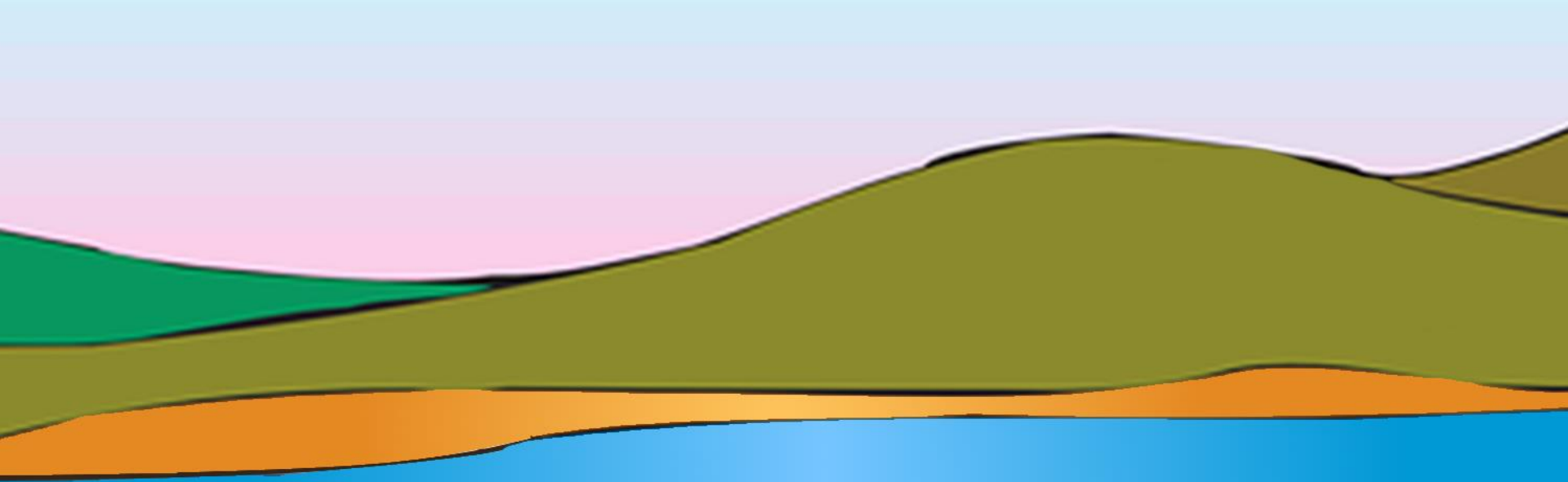
As soon as they had come to land, they found breakfast waiting for them—fish cooking over a charcoal fire, and some bread.

“Now come and have some breakfast!” Jesus said.

Lorsqu'ils furent descendus à terre, ils virent là un feu de braises avec du poisson dessus et du pain.

Jésus leur dit: «Venez manger!»





www.freekidstories.org